



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

31^E GRAND PRIX DE TRADUCTION AMÉDÉE PICHOT : LES FINALISTES EN 2026

En 2026, le *Grand Prix de Traduction de la Ville d'Arles* devient le [Grand Prix de Traduction Amédée Pichot](#), retrouvant ainsi son nom initial en hommage au traducteur, romancier et historien. Chaque année, depuis 31 ans, ce prix, porté par l'association ATLAS, **récompense la traduction d'une œuvre de fiction contemporaine remarquable par sa qualité et les difficultés qu'elle a su surmonter**. Son jury est composé de traductrices et traducteurs littéraires et d'écrivaines ayant une pratique de la traduction. Doté de **5 000 euros**, le prix sera remis **le vendredi 6 novembre 2026 à 16h30, à la Chapelle du Méjan (Arles, 13), en ouverture des 43^{es} Assises de la traduction littéraire**. Pour cette 31^e édition, les sept finalistes sont :

Guillaume Gilbert pour sa traduction de l'**estonien**
de *Cœur d'ourse*, de Nikolaï Baturin (Paulsen, 2025).

Guillaume Contré pour sa traduction de l'**espagnol** (Argentine)
de *Les Griffes de la Forêt*, de Gabriela Cabezón Cámara (Grasset, 2025).

Léticia Ibanez pour sa traduction du **tamoul**
de *Salamalecs*, de Antonythasan Jesuthasan (Zulma, 2025).

Sophie Aude pour sa traduction du **hongrois**
de *Ce qui luit dans les ténèbres*, de Péter Nádas (Noir sur Blanc, 2025).

Lise Belperron pour sa traduction de l'**espagnol** (Mexique)
de *Mexico Médée*, de Dahlia de la Cerda (Editions du sous-sol, 2026).

Vincent Raynaud pour sa traduction de l'**italien**
de *La récréation est finie*, de Dario Ferrari (Editions du sous-sol, 2025).

Gwennaël Gaffric pour sa traduction du **mandarin** et du **taïwanais**
de *Les veilleurs de nuit*, de Tiunn Ka-Siông (L'Asiathèque, 2025).

Le jury 2026 est constitué de :

- **Jörn Cambreleng**, traducteur de l'allemand
- **Yves Gauthier**, écrivain et traducteur du russe
- **Isabelle Kalinowski**, traductrice de l'allemand
- **Daniel Loayza**, traducteur de l'anglais, de l'italien et du grec ancien
- **Emmanuelle Péchenart**, traductrice du chinois
- **Dominique Vitalyos**, traductrice de l'anglais, du malayalam et de l'indonésien
- **Sacha Zilberfarb**, traducteur de l'allemand

Le *Grand Prix de Traduction Amédée Pichot* est porté par **ATLAS** - Association pour la promotion de la traduction littéraire et soutenu par la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département des Bouches-du-Rhône et la Ville d'Arles.

Plus d'informations sur atlas-citl.org/grand-prix-de-traduction-de-la-ville-darles

Contact presse : Julie DUTHEY • communication@atlas-citl.org